



## ***Incontro dei Cittadini di Bruchsal con le loro Città gemellate***

- ★ **Sainte Ménehould (Francia)**
- ★ **Cwmbran (Galles) (Galles)**
- ★ **Sainte Marie-aux-Mines (Francia)**
- ★ **Gornja Radgona (Slovenia)**
- ★ **Volterra (Italia)**

## **Programma**

é stato: 26. Aprile 2013

***Europa per I Cittadini***

**Musica e Sport senza confini – Europa si connette**  
**Bruchsal 9. – 12. Maggio 2013**



<b>GIOVEDÌ, 9. MAGGIO 2013 GIORNO DEL EUROPA</b>	
Al mattino Nel pomeriggio ca. 17:00 Ore	Arrivo degli ospiti da Cwmbran Arrivo degli ospiti da Volterra Arrivo degli ospiti da Gornja Radgona Arrivo degli ospiti da Ste. Ménehould  Aloggio delle vari gruppi Giovanile: nelle aree della scuola die vigili del fuoco di Bruchsal Aloggio delle Delegazioni Ufficiale: nelle Albergo „Ratskeller“ / „Wallhall“ a Bruchsal  Facciamo parte delle Città gemellate Conversazione attorno valori Comuni dell Unione Europea
Sera	<b>Serata con amici Europei</b> Cena del gruppo di amici nei rispettivi distretti
<b>VENERDÌ, 10. MAGGIO 2013</b>	
Al mattino	Arrivo degli ospiti da Ste. Marie-aux-Mines
10:00 Ore	<b>Saluto e accoglienza degli ospiti dalle Città partner della Sindaca Cornelia Petzold-Schick</b> nel foyer della sala Rechbergsaal nel centro cittadini, accompagnato con un Snack

11:30 – 13:00 Ore	<p><b>Siamo attivi nel Europa</b> Tavola rotonda dei Rappresentanti Politici dalle Città gemellate e famiglie per lo scambio di Idee con un colloquio nella sala riunione del Municipio in piazza del mercato a Bruchsal</p>
13:30 Uhr Ore	<p><b>Conversazione per la costruzione di una rete tra i Città gemellate</b> Colloquio tra i Membri dell Comitato Organizzazione attraverso circoli d'amici</p>
11:30 Uhr Ore	<p><b>Viggio nel tempo attraverso Bruchsal ,, Dal periodo Barrocco fino alla recente epoca</b> Informazioni sul sviluppo Urbano di Bruchsal ``Programma libero`` per tutti gli ospiti alla quale non partecipano alla tavola rotonda</p>
14:00 – 16:00 Ore	<p><b>Workshop nelle aree Musica, Sport , Patria e Europa nelle stanze seminario del Centro Urbano di Bruchsal</b></p> <p><b>Workshop 1 : Inno – Europeo – una Melodia che conette il popolo</b> <u>Partecipanti:</u> Gruppi Musicali delle Città partner nella sala Seminario IV <u>Guida:</u> Ulyka Wagner, Insegnante Diplomata in Musica, Responsabilie della Compagnia dei Giovani Chitarristi Bruchsal Sviluppo congiunto per la presentazione dell Inno Europeo per la appertura della celebrazione in piazza Europa</p> <p><b>Workshop 2: „Nostra Città“</b> <u>Partecipanti:</u> Giovane e Giovani delle Città gemellate che sara svolto nella sala corso I Accompagniato da alcuni Consilieri Comunali di Bruchsal, e frazioni inclusi. Presentazione dei Manifesti della Città e dell evento finale a Heidelberg</p> <p><b>Workshop 3: „Cosa ci aspettiamo del Europa“</b> <u>Partecipanti:</u> Giovane e Giovani delle Città gemellate che sara svolto nella sala corso I + III Accompagniato da alcuni Consilieri Comunali di Bruchsal , frazioni inclusi. Valutazione e Presentazione del evento finale a Heidelberg</p> <p><b>Workshop 4: Vari balli di tutto il mondo</b> Partecipanti: Per cittadini di qualsiasi età che verra svolta nella sala corso I <u>Guida:</u> Gabriele Reinhardt, Insegnante di ballo Elaborato saranno 3 balli Europei Presentazione della Festa sulla Piazza Europa il Venerdi e Sabato</p> <p><b>Workshop 5: Ballo dell Zumba-Fitness – Moviamo il Mondo con un nuovo Ritmo</b> <u>Partecipanti:</u> Per cittadini di qualsiasi età che sara svolto nella sala della Chiesa dell cortile a Bruchsal ( Schönbornstrasse 5 ) <u>Guida:</u> Patricia Alvares Velez, Insegnante dell Zumba Programma ballo Fitness sara accompagnato dei Ritmi sudamericani e musica internazionale e vari stili di ballo</p>

	I balli saranno celebrati in occasione della Festa in Piazza Europa per Venerdì e durante „ Sport senza Frontiere”
15:00 Ore	<b>Zona di Libero scambio ó Societa Solidare: Dove porta la strada Europea?</b> <u>Relatore:</u> Evelyne Gebhardt (SPD), membro del Parlamento Europeo Presentazione aperto al pubblico sul futuro Commitivita, discussione di chiusura nell aree dell Municipio in Piazza del mercato
16:30 - 17:30 Ore	<b>Evento Culinario con Piatti tipici di Bruchsal, nella sala Monte d'onore (Ehrenbergsaal) nel centro dei cittadini</b> Cena per tutti gli ospitti del gemellaggio
18:00 Ore	<b>Festa in Piazza Europa</b> ★ Apertura attraverso la Sindaca Cornelia Petzold-Schick ★ Accompagnato dall Gruppo dei Fanfari di Bruchsal ★ Inaugurazione della Vetrina d'Informazioni in Piazza Europa ★ Inno Europeo – una Melodia che unisce I popoli, interpretato dai Gruppi musicali delle Città di gemellaggio ★ Balli di tutto il Mondo ★ Ballo del Zumba – Fitness „Moviamo il Mondo con un nuovo Ritmo” ★ Music dal Vivo della Banda „ Die Schönborner”
20:00 Ore	Gli ospitti riceveranno durante le feste in Piazza Europa, buoni per la consumazione  Viaggi di ritorno nelle aree di prenotazione nella scuola dei Vigili del Fuoco, partiranno dalla Piazza Europa Saranno utilizzati le proprie Autovetture
<b>SABATO, 11. MAGGIO 2013</b>	
<b>Aree Sportivi e Stadio di Heidelberg</b>	
dalle ore 9:30	Partenze die vari Gruppi Sportivi della Scuola dei Vigili del Fuoco a Heidelberg
10:30 Ore	<b>Sport senza Frontiere – Giochi a Gare dei vari Gruppi del gemellaggio, nel centro sportivo, Kraichgaustadion-Stadion a Heidelberg</b> ★ Apertura dei Giochi attraverso la Sindaca Cornelia Petzold-Schick
12:00 Ore	★ Gara a Sci, incui parteciperanno tutti i Sindaci dei Città gemellate e la Sindaca di Bruchsal
17:00 Ore	★ Premazione e Evento Finale con Olaf Gutting, membro dell Parlamento e Sindaca Cornelia Petzold-Schick ★ Presentazioni dei Incontri operative „Nostra Città” e „Cosa ci aspettiamo del Europa”
17:30 Ore	★ Ballo Zumba-Fitness – moviamo il mondo con un nuovo Ritmo
18:00 Ore	★ Musica dal vivo della banda „uptown band”

<p style="text-align: center;"><b><u>Orario bus</u></b> <b><u>Partenze</u></b></p> <p><b>9:00/10:00/11:00</b> Ore ..... 22:00 Ore (ultimo viaggio)</p> <p><b>9:30/10:30/11:30</b> Ore ..... 22:30 Ore (ultimo viaggio)</p> <p>Da Bruchsal a Heidelberg, fermata „Sportzentrum“ Fermata Rendezvousplatz Prossime fermate „Haffenbrücke“ (di fronte l'albrgo „Wallhall“)</p> <p>Da Heidelberg a Bruchsal fermata „Sportzentrum“ Prosime fermate „Haffenbrücke“ (di fronte l'albergo „Wallhall“)</p>	
<b>PIAZZA EUROPA BRUCHSAL</b>	
14:00 – 18:00 Ore	<p><b>Strada del Europa nella Strade</b> Franz-Bläsi-Straße (di fronte Piazza Europa)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>★ Evento-Europa con Giochi per ospitti di qualsiasi età</li> <li>★ Vengono serviti vari dolci, gelato e café</li> <li>★ Informazioni sulla Unione Euopea e momenti Turistici intorno di Bruchsal</li> <li>★ Stand Informazioni della VHS Bruchsal e Pamina VHS Wissembourg</li> <li>★ Timbro Europeo dei collezionisti francobolli</li> <li>★ Vendita Länder-Häuschen per Mäuseroulette</li> </ul>
15:00 – 18:00 Ore	<p><b>Festa sulla Piazza Europa</b></p> <p>Programma di Musica delle Città gemellate</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>★ Vari balli di tutto il mondo</li> <li>★ „Accademia della Musica Città di Volterra“, Trio Swing di Volterra Italia</li> <li>★ „Radgonska mladina“, Musica e Canzoni da Gornja Radgona (Slovenia)</li> <li>★ „Batisseurs d'instans“, Musica popolare da Ste. Marie-aux.Mines (Francia)</li> <li>★ Music dal Vivo della Banda „SixAffair“</li> </ul>
Ab 20:00 Ore	
<b>SONNTAG, 12. MAI 2013 Domenica, 12. Maggio 2013</b>	
Giorno intero	Partenza dei ospitti delle Città gemellate
11:00 Ore	Merenda con Buggis MuKs Krainer